

# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR  
27 AGOST 1977

414



CONFIE

SUS  
AHORROS  
A LA  
CAJA POSTAL



**Debemos comparecer a  
juicio público ante el futuro**





Porto-Cristo

DOMINGOS TARDE DESDE LAS 4'30

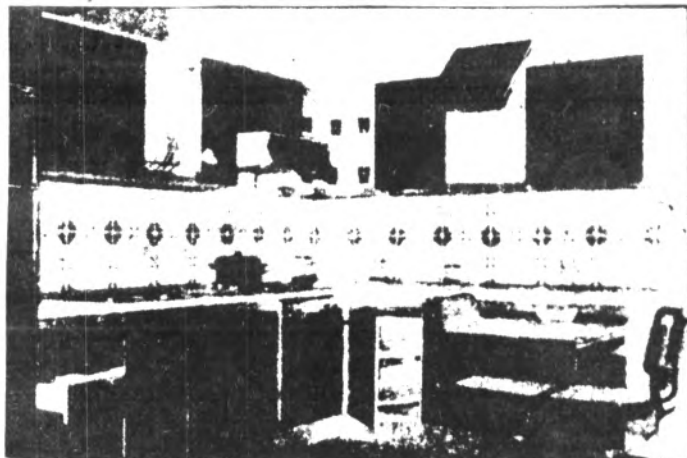
*GALAS DE  
JUVENTUD*

SABADOS NOCHE

DESDE LAS 10:  
CONJUNTO

**"AMIGOS"**

**MOBILIARIO COCINA  
J. SERVERA**



TENEMOS UNA SOLUCION PARA CADA PROBLEMA.  
VISITENOS EN:

Fábrica: Gl. Mola, 65  
Exposición: Gl. Mola, 69  
Tel. 55 10 71

MANACOR



MOBILIARIO DE COCINA

BODAS Y COMUNIONES

**FOTO DIAZ**

Laboratorio color - Reportajes

AV. SA FONERA 29

TEL: 57 02 29

PORTO CRISTO

REDACCION

Príncipe, 11 TEL 55 04 10  
MANACOR

Dep. Legal P. M. 876 - 1960

Impreso por Fullana Atajo, 4 -  
Palma y en multicopista offset  
por la propia Revista

## Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

Director RAFAEL FERRER MASSANET

AÑO XVII - Nº 414

APARECE EN SABADOS  
ALTERNOS

FUNDADA EN 1960

PRECIO. 25 PTAS.  
SUSCRIPCION MENSUAL  
DOS NUMEROS 40 PTAS

# Debemos comparecer a juicio público ante el futuro

Según cálculos efectuados mediante ordenador, las ciudades que desde 1900 á 1976 hayan duplicado su población, contarán dentro de otros tres cuartos de siglo (en el año 2050), siempre que no acontezca un desastre masivo, con poco menos de tres habitantes por cada uno de los que cuentan ahora. Así las cosas, Sao Paulo tendrá treinta millones de almas; Londres, treinta y dos; Tokio, cuarenta y cuatro; Barcelona y Madrid, nueve. Dichas cifras han sido facilitadas por la Universidad de Boston y parece no han encontrado discrepancia alguna en los medios científicos.

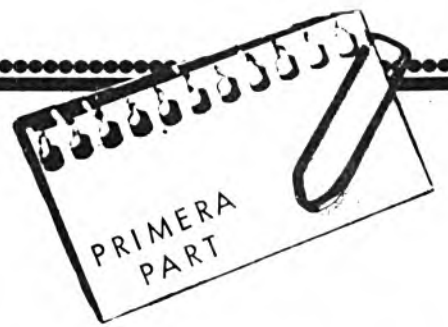
Aplicando el mismo cálculo, Manacor va a contar en el 2050 con sesenta mil habitantes, poco más o menos. Entonces, de aceptar esta probabilidad, sería conveniente replantear algunas decisiones urbanas para que, sin caer en el futurismo, por lo menos no entorpecieran la expansión lógica del casco urbano, ya de por sí conflictivo desde un tiempo a esta parte.

No es necesario decir que somos de los que estamos convencidos de que primero que al futuro hay que dar solución al presente, y que luchar por el mañana, que acaso no veamos, nos sigue pareciendo un ingenuo ardid de Cajas y Bancos. Pero precisamente por ello, porque nos importa más el hoy que el futuro, es por lo que creemos conveniente planificar nuestro habitat de forma que no entorpezca la calculada y lógica expansión del pueblo, pero que no coharte ninguna de nuestras actuales conveniencias. De todos modos, no sabemos si nuestra opinión o nuestras previsiones han de ser de su agrado o de su capricho. Y, pensándolo con atención, zonificar para el futuro a costa de recortar nuestras prerrogativas, nos parece un orgullo estúpido y caro, puesto que capa nuestra voluntad a incierto beneficio de unos sucesores cuyas decisiones nos resulta arriesgado presumir.

Nuestro pensamiento, quizás ácrata a primera vista se basa en la intuición de un Manacor de sesenta mil almas para dentro de setenta y cinco años: cómo lo querrán esos sesenta mil manacorenses? Decidirán vivir apelotonados en mastodónticas torres desde la clínica municipal al campo de tenis, o preferirán habitar una holgada zona residencial entre el tenis y el puerto? Seguirá la mismísima Bassa siendo ombligo de la ciudad o este se desplazará a otros lugares todavía por adivinar? Será la ciudad vieja convertida en isla de peatones o desaparecerán la mitad de las manzanas actuales para dar paso al tránsito rodado?

Ciertamente, todo entra en el terreno de la pura especulación, y, precisamente por ello, es por lo que me parece incluso insolente ir poniéndole trabas a nuestro actual crecimiento normal, en vistas a una ciudad del futuro totalmente hipotética.

M. M.



# Els «Ciutat de Manacor» entre el record i la conflictivitat

ARA MATEIX, QUAN LA CONTRACULTURA ENSENYOREJA FINS I TOT LES CORCADES TRONES DE LA VELLA SOCIETAT I ES PARLA DE MOVIMENTS LLIBERTARIS, AMB FLAGRANT CONFUSIO, COM DE LA PEDRA FILOSOFAL QUE ENS REDIMIRIA DE TANTES ESTUPIDISES, SEMBLA QUE TREURE A ROTLO ELS PREMIS LITERARIS SIGNIFICA GAIRABE EL RETORN A L'ARQUEOLOGIA DE LA DEMOCRACIA. FINS I TOT HI HA QUI CONSIDEREN ELS PREMIS LITERARIS COM UNA GREU MANIFESTACIO FOLKLORICA DEL FAIXISME, COSA CONSEMBLANT ALS "COROS Y DANZAS" DE LES INEFABLES SECCIONS FEMENINES, QUE SEMPRE ACONSEGUIEN L'ENTERNIMENT DE LES RESERVES ESPIRITUALS DEL POBLE:

Consumades tretze convocatòries dels "Ciutat de Manacor", amb escàndol 74 incluit, no cal, d'entrada, plantejar-se si els premis foren o no encertats, ni tal sol necessàris. Convenguem, si més no, que gaudeixen de tot un poc, que no han estat pitjors ni millors que altres concursos consemblants; que han costat molts diners a l'Ajuntament; que han tengut moments estelars -pocs- i nits desafortunades; que ni a l'Illa ni a Manacor hi han prèss massa part; que l'exclusió de la llengua castellana els ha minimitzat reduint-los a una brega de veïns, i, el que sembla més greu, ni els autors manacorés premiats les deven cap mena de promoció (Jaume Santandreu, Tòni Mus, Rafel Ferrer, Bernat Nadal), ni als que sempre les hi han regateïjat el seu concursar (Guillem d'Efak, Vidal Alcover, Miquel A. Riera, Biel Mesquida) els han fet falta.

Des d'aquesta òptica exclusiva, caldria demanar, doncs, què han representat els premis literaris "Ciutat de Manacor" pels escriptors illencs i, sobre tot, pels de la ciutat de Manacor.

Intentem una aproximació al tema.

## NOVEL·LA I NARRACIO

Tenc davant mi el llibret que donaven al darrer sopar dels "Ciutat de Manacor", al que aquella mateixa nit algú qualificaria de recordatori. Per tan, sempre segons dades oficials (l'opuscle fou editat per la Delegació de Cultura de l'Ajuntament de Manacor), podria triumfaltar-se parlant de que s'aconseguí quatre-cents setze obres al llarg de les convocatòries d'aquests premis, xifra vertaderament important amb tal de traduir les lletres a números. Més el cas no és, probablement, el mateix.

Salvant les possibles errades dels distints jurats, un treball no publicat i l'original d'enguany, que no conec, dels premis majors (novel·la curta o conjunt de narracions) tan sols una tercera part resta digne d'atenció: "Buenas noches, amor", de Rafel Ferrer, que conserva un lúcid valor documental i unes connotacions sociològiques bàsiques per a l'estudi de tota una fenomenologia avui desapareguda. "La lloriguera", fins ara la millor obra d'Antoni Mus,



ofereix un serial de contarelles amb força humanitat, així com una unitat formal que permet entroncar-les amb la millor tradició catalana. "La guerra just acaba de començar", de M. López Crespí, uneix a la gosadía de la seva temàtica (recordem que correspon a l'any 1973) una preocupació ferma de qüestions polítiques, aliena a qualsevol afalac al lector. I, si es vol, encara pot incloure's dins la breu relació d'obres salvables, "Qualsevol cosa-ficció", del català Albanell, llibre agut i ben fet, encara que, segons me divinen, sofrí certes manipulacions a l'hora de portar l'original a la impremta.

De les obres que resten poques coses poren dir-se, fins i tot de l'Alvarez Gardeazábal, qui enjuncà als "Ciutat de Manacor" una de les novel·les més pesades de tot el "boom" sudamericà, encara que la concessió d'aquest premi fes esclamar al aleshores batle de Manacor: "Nuestros premios, que han rebasado las fronteras, han llegado a Hispanoamérica".

Ni "Cándores no entierran todos los días", per tant, ni "Historias de mestizos" -pròleg inclòs- ni altres parides que duen per títol, com es ara, "L'amagatall de guipur", "Taules de marbre", "Primer banyador blau marí", etc., han aportat gaire glòria als "Ciutat de Manacor" i, potser, no l'aportin ja mai. Millor dir que quasi cap d'elles ha resistit els pas dels encara breus anys en que compten ni han contribuït a qualificar els jurats que s'atreviren a premiar-les, potser per què no tenguessin res millor que dur-se als premis o fossen massa fidels a indicacions de que el que convenia al sistema era premiar a totes les convocatòries, cosa de la que me permet discrepar.

Respecte a la consigna de no deixar els premis deserts crec poder-ne parlar amb coneixement de causa. Un any que vaig esser nomenat jurat -fa temps d'això- un portaveu de l'organització me va dir poc més o manco aquestes paraules: "convé concedir tots els premis per poc que es pugui, pues no està ben vist declarar-los deserts". Els concedírem a tots, però record que ni a poesia ni a narració hi havia una sola obra premiable. Optàrem, clar està, per les més destacables, encara que aquest mateix concepte, temps després, motivaria una "melè" que a punt està de matar els "Ciutat de Manacor" (1). Crec que aquesta opinió quedaria més que justificada amb la relectura dels textos premiats els anys 68, 69, 70, 72, 74 i 75.

Malgrat lo dit, potser que el balanç dels "Ciutat de Manacor" de novel·la i narració no sigui negatiu, doncs el que de veritat importa es anar salvant del no

(1). NOTA DE REDACCIO. - Amb tot respecte, diferim de la interpretació que fa l'autor del treball. Nosaltres creim que el concepte "destacable" no posà el premi en perill, sinó la desclosa no reglamentària de la plica que acompanyava l'obra "destacable".



"En poren cercar, arreu de tot el món, de premis literaris que no tenguin defectes: no en trobaran ni un..."

res, de l'anonimat, obres que realment tenguin una validesa, en que siguin poques, en que sigui de tres, una. No tots els anys hi ha un llibre com el de López Crespí, per exemple; i el que no poren fer els jurats, que quasi mai volen comprometre el seu vot premiant obres impremiabls, és inventar-se una qualitat si aquesta no existeix. Els "Ciutat de Manacor" no són una excepció, i ja en poren cercar, arreu de tot el món, de premis literaris que no tenguin defectes: no en trobaran ni un...

No obstant, aquests premis, com altres, semblen acabats a no ser que el miracle d'una nova formulació els tregui de la forçosa reacció en que han caigut per mor del mateix error que els creà: la competitivitat, que si aleshores era obligada (algú ha escrit, no fa massa temps, que l'època ho exigia) sembla que ara no ho és.

Per aquest error, i altres, sí que els "Ciutat de Manacor" estan en perill de mort. La seva manifesta conflictivitat necessita el que es diu mà de mestre, un plantejament seriós de tots els interessats, des de tots i cada un dels seus caires, baix pena de que de seguir tal com avui, segueixin concedint-se premis i més premis... i no passi res.

A. G.

PROXIM NUMERO: LA LLENGUA. - JURATS I JURADES. - ELS ALTRES PREMIS.

# Vicente



# Clavijo

En la cabina de mandos de "Autopista Aragón" -es cotxets- hay otra pequeña puerta que da a un Estudio de radio. Una dependencia insonorizada, preparada para cualquier tipo de grabación o para contactar con...

- Con cualquier lugar del mundo, asegura Vicente Clavijo, número EA6-DJ en el código internacional de radioaficionados, director de la "Aragón", locutor en Radio Juventud y... somatén.

- Vayamos por partes: qué se le pide, en primer lugar, a un entrevistador?

- Depende. Según lo que se quiera saber de él. Como presentador de "Talismán", por ejemplo...? Pues eso: qué cosa es el programa...

- De acuerdo, hablemos de "Talismán".

- Dos horas diarias de programa, de once a una de la noche; de doce a quince folios, en guión de Guillermo Saurina; unas seis horas de trabajo. Yo "interpreto" todas las cartas que se leen: recibimos de cuarenta a

cincuenta todos los días.

- Si, si... pero ustedes presentan un mundo, cómo diría? Un mundo aparte.

- Escucha: todo el día está lleno de excitación y nosotros hacemos un programa de relax diciéndole a la gente que nos cuente sus cosas, que piense que la vida es hermosa.

- Usted es el que se despide, a veces, "desde una palmera, con una estrella a la derecha y un ángel a la izquierda".

- Bueno; si repetimos con insistencia, por ejemplo, que los taxistas no son malos, conseguiremos algún día que la gente se mentalice.

- Y escriba más poesías...?

- Recibimos muchas, y ahora vamos a publicar un libro. Cela, supongo lo leerías, está interesado en ello.

- Si, claro: la gran evasión...

- Nos mandan, los que siguen el programa, versos bellísimos.

- No les dan demasiada importancia?

- No. La radio es poesía. Música suave, romántica, lenta. De noche la radio "no se oye", sino que "se escucha". Permite imaginar el mundo a tu manera; no como la televisión, que al darte la imagen, te lo da todo hecho.

- Hablemos de esta otra radio, de la suya propia. Qué es ser radioaficionado?

- Aquel señor que después de pasar por infinitas pruebas técnicas de telecomunicación, pasa examen de radiotelegrafía y... dispone de un equipo para comunicarse con los demás radioaficionados, como experiencia o goce particular, pero que en cualquier momento está dispuesto a ayudar a los demás, a las autoridades...

- Un poco somatén de las ondas, no?

- Algo de eso. Todos tenemos un indicativo que está registrado en el nomenclátor internacional

- Hasta donde llegan?

- Comunicamos con todo el mundo. Hoy, desde ahí mismo, Manacor, he hablado con Méjico. Puedo contactar hasta con el Japón o Australia.

- Cuántos radioaficionados habrá en Baleares?

- Unos cuatrocientos.

- Será un deporte caro, verdad?

- Un equipo cuesta desde once mil pesetas a varios cientos de miles, según. Pero vale la pena. No hace todavía mucho tiempo que solicité con urgencia un medicamento que no se encuentra en España, porque una enferma de Palma, doña Catalina Garau, lo precisaba a vida o muerte. A las pocas horas nos lo enviaba un médico radioaficionado que captó el sos desde la República Dominicana.

- Y, además, es usted somatén, pero de los de veras.

- Ya hablé de ello desde "Interviú" el pasado mes de febrero (número 40). Prefiero no insistir.

- Pero usted, con perdón...

- Si, "he vivido momentos muy trágicos en la vida... He crecido viendo como la violencia se extendía a mi



alrededor. He visto acuchillarse a gente ante mis narices. He visto ciertas cosas en las que uno se siente totalmente impotente... A los 22 años intentaron matarme... Alguien pagó a un robusto pescador para que me matara. Incluso puedo decir la cantidad: fueron quinientas ridículas pesetas... A mi mujer la intentaron violar en el barrio de Camp Redó. Fue a las ocho y media de una noche invernal. Tuvo un trauma enorme. En vista de todo, y dado que no soy un Superman, a pesar de que estoy en contra de la violencia, decidí sacar la tarjeta de somatén... Dudaría mucho en utilizar la pistola para defenderme, pero no dudaría en utilizarla para defender a otra persona... No somos pistoleros, los somatenes. Yo estoy orgulloso de ser somatén porque he podido ayudar a mucha gente..."

- No será mejor ayudar con la radio?

- Bueno, sí; mejor empero que no hablemos de ello. Te gusta la música? En "Talismán" tenemos sintonías muy amables. Escucha esta canción de "Día Prometido", el duo de la Fe Bahai.

- Muy bonita, sí.

H. H.

## JAUME RAMIS, ACCIDENTAT

El dibuixant Jaume Ramis, autor de les "Cares conegudes" que des de fa prop d'un any apareixen a "Perlas y Cuevas", tengué la mala sort deromper-se un braç, el dret, i el du enguixat fa unes setmanes.

Per aquest motiu, que som els primers en lamentar, no surt ara la tan popular pàgina de retrats. No tardarà massa temps, si Déu vol, en reparèixer, ja que el nostre estimat dibuixant se recupera de la fractura i prest recomençarà el seu treball.

PERLAS Y CUEVAS



## exposició

ORGANITZADA PER FOTOGRAFS JOVES

Del 17 al 25 de setembre, un grup de joves aficionats a l'art de la fotografia, celebraran una mostra-exposició al Saló d'Exposicions de l'Ajuntament de Manacor. Hi poden participar tots els que vulguin, sens limitació de temes ni tamany. Les fotografies seran en blanc i negre.

L'organització, per lo que cal suposar, exclou tot caràcter de lluita o concurs, cosa per demés molt digne d'elogi.

OCTAVILLA

## "RODRIGUEZ" NO

Puedo asegurarles que quienes inventaron Porto Cristo no fueron los hombres, sino las mujeres. Lo digo porque con el puerto a doce kilómetros no hay modo de ejercer de "Rodríguez", que, para los sufridos administrativos, constituye un relax reconfortante, balsámico y liberador.

Dice, grave, "El Papis", que "cada año con ademán fingidamente compungido y con una imperceptible sonrisa por debajo del bigote, miles de españoles envían a su mujer y los hijos a los más insospechados lugares de veraneo". Y ellos, es decir, nosotros, nos quedamos en la ciudad, a nuestra anchas y a nuestras cachas. Se ha escrito infinito sobre el placer de estar de "Rodríguez", con sus ligues insólitos y, por qué no? con los necesarios chasqueamientos que le den un punto de emoción al posible flirt de mañana noche. El "Rodríguez" es un señor suelto, con la consorte y los chicos en la lejana sierra o en la playa apartada, libre de horarios familiares, comiendo por ahí y alternando a su aire.

Pero ya me dirá usted como actuar de "Rodríguez", aún con la más remota posibilidad de éxito, en un Manacor a dos pasos de Porto Cristo, con un constante servicio de autocares y este ir y venir de parientes y vecinos, con los que siempre te das de narices por unas puñetera casualidad. Ya me dirán, pues.

Al "Rodríguez" la vecindad entre Manacor y Porto Cristo le está haciendo la vida imposible, hasta el extremo que, posiblemente, el único "plan" que en Manacor posea viabilidad sea el de Ordenación General. Porto Cristo ya no es un lugar de veraneo, sino otro barrio de la ciudad. Y si uno se queda en casa y decide tomarse unos whiskyes con la amiguita, lo más seguro es que a medio descorche entre su santísima esposa, que media hora antes había olvidado los tomates para la ensalada de la noche o la cajita de "delial".

Así no se puede, señores. Habrá que reedificar Porto Cristo un poco más allá de Cap Enderrocat o pasado Estallencs, que también son lugares muy sanos.

PEPE

- Veintidós jóvenes, hijos de Manacor, forman parte de la Compañía de Jesús.
- La Guardia Municipal se incauta de varios carros que, de noche, circulaban sin farol.
- Acabada la trilla, se cree que escaseará la paja. Se paga a una peseta el quintal.
- Fallece l'amo Antoni Vicens de Son Garbeta, el máximo glosador que ha tenido Manacor.
- En el paso a nivel con la carretera de Palma, el tren arrolla un carro de labranza, de cuyo suceso fallece el conductor del vehículo.
- Todos los domingos por la noche la Banda de Música da un pasacalles anunciando la sesión de cine.
- En la fiesta de Santo Domingo predica el P. Andrés Fernández Truyols, S. I. que pasa unos días en Manacor después de doce años de ausencia.
- El Ayuntamiento acuerda que en el próximo presupuesto se consigne una cantidad con destino a la creación de una Escuela de Dibujo.
- El pintor don Antonio Font ("Vinagre"), de acuerdo con la "Sociedad Artística" -de la que depende- decide rebajar el precio mínimo de los retratos al óleo hasta a quince pesetas.
- El alcalde convoca por tres veces consecutivas la comisión de Ferias y Fiestas, pero sus miembros no acuden a la llamada.

LLEVÉ «PERLAS Y CUEVAS»  
A SU HOGAR

# NOMS DE

Escriu JOSEP MELIA, en exclu

A Cerdanyola el General Franco ha perdut la primera batalla. Ha vist caure el nom d'una plaça per veure restablert el tradicional de Plaça de Catalunya. "Catalunya ha de guanyar!" Ja ho havia dit la propaganda de Jordi Pujol.

A Barcelona la cosa va començar més discretament. Amb un sol de violonxelo que feia sentir, talment si tocassin els àngels, "El cants dels ocells". Pau Casals va recobrar la bella avinguda que li havien pres l'any 1939 i l'alcalde Sotillas va cantar "Els segadors". A partir de llavors tornaren al carrer estatués arraconades i noms prohibits. I és que a Barcelona, sense anar més enfora, la cosa fou tan ridícula que la Plaça de les Glories Catalanes fou capiti diminuida a les Glories eixutes i universals. I encara ara quan un cerca a la guia telefònica el carrer de la Llibertat veu una indicació que resa: "Vid. Glorioso Movimiento Nacional".

Les bestieses comeses amb aquesta qüestió son innombrables. Les Places de la Constitució foren transformades en Places d'Espanya! Nomes a Sa Pobla es salvà miraculosament el nom constitucional. Era l'únic lloc d'Espanya!. La resta era ben distint. Vies Alemanyes i vies Romees per solidaritat feixista. I generals i soldats a tutti plen!. A Lluçmajor la cosa arribà al punt que el Partit Comunista té el domicili social al carrer del "Falangista Miguel Ballester nº 7". I els llogaters asseguren "que la vida y actitud de dicho falangista no fue en absoluto edificante".

Be! Serà necessari canviar el nom a moltes places i carrers. Però com fer-ho sense ofendre, sense aixecar odis i reobrir velles ferides? Es gairebé impossible. Un alcalde amic meu té una fórmula casolana. Col·locar a la vora de les plaques actuals unès altres amb els noms antics i tradicionals. Fins que un dia caiguin les que recordin guerres o actes de violència. No és tan senzill, tan mateix. Volguem o no volguem aquests quaranta anys han existit. Josep Pla diu que tota la història del món es reduex a que les faldilles de les dones s'allarguen o s'acursen. En bona part es podria escriure la història moderna dels nostres pobles i ciutats pels canvis de nom dels carrers. I que farem per sortir-ne d'aquest embull. Posar-hi números en lloc de noms com a Amèrica? Seria una ximplesa. Es necessita una política definida de cara a un tema que sembla menut però té una alta significació.

A Alcúdia, per exemple, hi ha un carrer que nom Dr. Arce (Argentina). Se'n recorda ningú d'aquest personatge? A Alcúdia, no. Fou representant d'Argentina a l'ONU quan el famós boicot, un dels pocs amics de l'Espanya franquista. I es donà ordre, com a homenatge, que se li dediquessin carrers. I encara en queden. El darrer exemple d'aquesta actitud esdevingué amb l'assassinat de Carrero Blanco. Hi hagué ajuntaments que es resistiren. Altres perderen el cul per fer la pilota als seus superiors. I ara què? A un poble de Llevant cercaren un carrer apartat perquè la gent, tirant al dret, li digués "Es carreró blanc"...



# CARRERS

ssiva per "PERLAS Y CUEVAS"

Dic això per insinuar que hi ha una primera lliçó a aprendre. La glòria política, el poder, passa tan depressa com ve. Cert ministre totpoderós, fa quinze anys, s'encollonava davant Manuel Alcántara de la insignificància dels poetes i escriptors. Alcántara li respongué: Què em sabria dir qui era el Ministre d'Agricultura quan Machado va escriure "Campos de Castilla"? No en sabé. I és que els Ministres són com els cantants moderns. Guanyen un festival, es posen de moda, i desapareixen. Una enquesta revelaria que ni la gent que habita els carrers en qüestió recorda qui eren els personatges que serviren per donar-los nom.

Hi ha un poema molt hermós de Vicent Andrés Estellés que fa himne patriòtic d'aquesta petita història. És aquell que després de recollir un centenar de noms antics de carrers de València, que demostrin les arrels del país, acaba: "I Avenida del Doncel Luis Felipe García Sánchiz". Hi ha proporció, en la distància, entre la mort d'un "Fletxa" del creuer "Balears" i la decantació que en deixa el temps?

Evidentment, hi ha hagut frivolitat. Tanta que fins i tot el Ministre Arrese va prohibir dedicar carrers als polítics en actiu i tenien tanta pressa que no respectaven la llei que s'havia dat. Els noms dels carrers eren una forma com qualsevol altre de fer política. A Palma, no fa gaires anys, s'inaugurà la Plaça de Licinio de la Fuente!

El repàs dels noms dels carrers de qualsevol poble o ciutat ens duu a la memòria la vigència omnipresent de la guerra civil i la postguerra. Una presència que arriba a extrems idiotes. Fins i tot el carrer de Colom (Joanot) segueix essent de Colón (el descobridor d'Amèrica).

Noms de Manacor, sense anar més enfora: totes les batalles: 4 de setembre, Teruel, Ebro, Belchite, Brunete, etc. O els polítics glorificats pel règim. Calvo Sotelo, José Antonio Girón... I els generals, també, com és lògic. I el cap de la Falange donant nom a una de les vies principals.

Es clar que ara per ara és una mica difícil sortir del forat de l'alloriguera. Els que feren les lleis, i daren les ordres, ja es preocuparen prou d'evitar franctiradors. Per canviar el nom d'un carrer s'ha de mester un expedient que necessita l'aprovació de la Dirección General de Administración Local, a Madrid. Si un no tira cap a dret, com a Cerdanyola.

Amb l'autonomia, en qualsevol cas, això serà competència exclusiva de les corporacions. I per be de tots convendria acceptar aquestes regles:

a) Adoptar un acord de que mai més els canvis de situació política influïran en la voluntat de refer la història. De mode i manera que una Ciutat sia la crònica de tots els temps que ha viscut.

b) Retornar els noms tradicionals als carrers que en tinguin.

c) Batejar els nous carrers amb noms o que be no sien partidistes o que sien acceptats per tothom. A tal efecte, com major sia la vinculació a la ciutat més fàcil ha d'esser l'arrelament de les noves denominacions.

En qualsevol cas és el poble qui té la paraula...

J. M.

## arte

ANTONI RIERA NADAL  
PREMI 'CIUTAT DE FELANITX'

Fresc encara el premi obtingut a Pollença, Antoni Riera Nadal acaba d'aconseguir un nou i important reconeixement a la seva obra, amb l'obtenció del premi "Ciutat de Felanitx" al VIII Certamen de Pintura de la villa veïna. El quadre que ara s'el premia -"Florista"- passarà a l'Ajuntament felanità i al costat de les més cotitzades firmes d'aquests anys, en espera del projectat museu d'art modern.

Ens complau poder felicitar a Antoni Riera per aquest nou i tan llegítim premi, aconseguit per unanimitat dels membres del jurat.

**NOMS CONEGUTS.** - Al VIII certamen de Felanitx hi ha noms ben coneguts dels nostres medis pictòrics: dos olis d'Anna Causi -"Ocre en diagonal" i "Jugando a imaginar la vida"- altres dos de n'Alfonso Puerto -"Oliveras de Mallorca" i "Can Viet"- uno de Miquel Llodrà -"Forma-77"- altre d'Antònia Tous Perelló -"Cuina d'Infern"- etc.

## EL PAN

A raíz del casi generalizado conflicto nacional sobre precios del pan, nuestra ciudad no ha sufrido, que sepamos, alteración alguna. Se han mantenido los precios que rigen desde meses a esta parte y las expendedorías de este producto han dispuesto todos los días de los habituales tipos y cantidades.

Ello no es obstáculo, empero, de una posible reivindicación en cuestión de precios.



## Dicen

Que un grupo muy joven ha preparado o está preparando su opción en los Negociados de Cultura del Ayuntamiento que ha de venir... y que sus intentos son los de romper de una vez por todas con la absoluta totalidad de normas ahora vigentes. Dicen que "Anfós" presenta dos obras en el Concurso de Felanitx, dos cuadros-paisaje-de-por-ahí, ciertamente estimables. Y dicen que Xesc Forteza, estos días comienza ensayos de la comedia de Antoni Mus, "Por", que fue premio "Ciudad de Palma" de este mismo año, y cuyo estreno ofrecerán Xesc y Margaluz a finales de septiembre o a principios de octubre, en el "Salón Rialto" de Palma. Se habla también sobre si César Estrany expondrá dentro de unos meses en nuestra ciudad, y dicentambién si se abrirá una academia de pintura y dibujo, también en Manacor, para el inminente curso. De todo ello habrá o no habrá confirmación.

Sino, al tiempo...

D. H. M.

SE NECESITA  
CONTABLE

CHICO - CHICA  
CON EXPERIENCIA

Informes: CAFES SAMBA

# HISTORIAS DE

## La secular batalla contra la "fauna salvaje" de la cama

Lo más importante es que pocas otras invenciones humanas están tan vinculadas a la vida del hombre como lo está la cama. Actualmente hemos renunciado a permanecer en ella durante un tiempo exageradamente prolongado, hoy ni se administra la justicia ni se recibe a las amistades metidos en la cama, entre nosotros el lecho sólo está destinado a acogernos cuando llegamos al mundo, a ofrecernos cobijo en el momento del amor, a prestarse para nuestro descanso, a aliviar nuestra enfermedad y, al final del camino, a reconfortarnos en el momento del largo viaje. Con todo esto, la cama es para el hombre un objeto de vital importancia. Baste recordar la inquietud que nos produce, el desasosiego que padecemos y la irritación invencible que nos domina cuando, por ce o por be, no conseguimos dormir, descansar o simplemente estar a gusto en la cama. El insomnio nos parece un suplicio terrorífico. Y se nos hiela la sangre en las venas pensando en el tremendo sufrimiento de quienes, antaño, padecieron en la cama los ataques furiosos, crueles y implacables de la pequeña y feroz "fauna salvaje" de la cama: pulgas, chinches, piojos, escarabajos... Es antiquísima la preocupación del hombre por librarse de esta insidia. Se han aprontado toda clase de remedios, se han escrito innumerables manuales para librar esta dura batalla, se han inventado los trucos más sorprendentes. En *Le Ménager de Paris*, el célebre tratado de economía doméstica escrito a finales del siglo XIV, se dan prudentes y eficaces consejos al ama de casa para socorrerla en su constante desafío contra las pulgas: "En verano, ten

cuidado que no hayan pulgas, ni en tu habitación ni en tu lecho, y esto puedes obtenerlo de seis maneras, según tengo entendido. En efecto, he oído decir a varias personas que si esparcieras sobre el suelo de la habitación algunas hojas de aliso, las pulgas quedarán prendidas en ellas. Del mismo modo he oído decir que si de noche se ponen en la habitación dos o tres lonchas de pan untadas con trementina, y con una vela plantada en medio de cada una de ellas, las pulgas se sentirán atraídas y quedarán pegadas en el pan untado. He aquí otra manera que he descubierto y que es muy eficaz: toma una tela áspera y extiéndela en la habitación y sobre el lecho y así podrás coger a todas las pulgas que saltarán encima de la tela, y llevarlas con la misma tela al exterior y destruir las. Y lo mismo podrás hacer si dispones de una piel de cabra. Del mismo modo, he visto extender sobre la paja o sobre el lecho una gran sábana, de tal modo que cuando las pulgas saltan encima de ella, se ven fácilmente y se pueden coger y matarlas, porque sobre el color blanco de la sábana destacan mucho. Pero el sistema mejor que tengo entendido es otro. Lo he probado yo mismo y he visto que cuando las mantas, las sábanas, las pellizas, y los vestidos en los que pueden estar las pulgas son doblados y bien apretados, metidos dentro de un cantero bien atado y cerrado con correas, de tal forma que las pulgas con toda seguridad no pueden salir de allí, las pulgas quedan al punto sin luz y sin aire y entonces, es seguro que todas mueren, y mueren en seguida, pues, quedando a oscuras, quizá por el miedo se agitan y entonces necesitarían más aire para vivir, pero al no haber aire ninguno en el bien cerrado cajón, las pulgas mueren inmediatamente."



GRAN SURTIDO  
DE PANTALONES

SASTRERIA LLULL

Jaime Domenge, 12. MANACOR = Mitjorn, 8. S'ILLOT



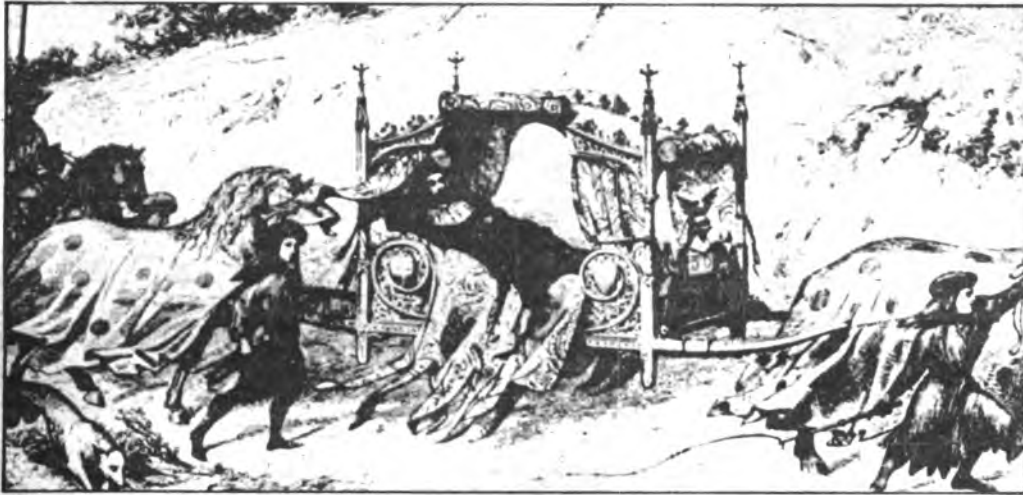
# LA CAMA

(4)

## La profunda filosofía de la cama

La coquetería femenina, a la que tanto favor hizo el lecho de ceremonia, mantuvo el uso de aquel mueble incluso como adorno funerario. Existen innumerables testimonios de espléndidas y suntuosas camas en que fueron expuestos al público los cadáveres de las más bellas y nobles damas de Europa. Son siempre Richard Carrington y Mary Eden quienes nos ofrecen la siguiente noticia que a su vez han recogido del *Journal de Dangeau*. Según el cronista, el cuerpo de la duquesa de Borgoña, que en 1712 se había casado con el Delfín de Francia, yació en su lecho, en el palacio de Versalles, durante todo el día de la muerte con el rostro cubierto y las manos encima de la preciosa colcha. Por la noche, en presencia de las damas de honor, fue

de la patria, de los "condottieri" y de los grandes artistas, sobre un lecho llamado "lectus funebris". De manera cada vez más excepcional, la exposición de cadáveres se continúa practicando en nuestros días y en las últimas décadas los públicos han podido admirar por última vez, acostados en sus lechos funerarios, a los más diversos personajes célebres, desde Rodolfo Valentino a Eva Perón, desde Lenin a Bernard Shaw. Leemos en el ya citado libro de Carrington y Eden, *La filosofía de la cama*, las siguientes líneas: "Una vez más, por tanto, el lecho presta su último servicio como un lugar de sereno reposo para el soporte material de nuestra humanidad. Pero debemos recordar que esta solemne intervención de la cama no es absolutamente la más importante en la comedia humana. Es cierto que ninguno de nosotros puede eludir la sentencia de muerte que se



A lo largo de los tiempos, la cama ha sido utilizada para muy diversas funciones; además de las más convencionales. Ha sido también, por ejemplo, un confortable medio de transporte.

redactada el acta de defunción, a pesar de que no habían sido aclaradas las causas del fallecimiento. Dos días más tarde, "Madame la Dauphine" fue expuesta al público en su gran cama de recibir, suntuosamente vestida, perfectamente peinada, bien maquillada y adornada con profusión de lazos, cintas y cordoncillos multicolores, prevalentemente blancos y rojos. No queremos pensar cómo debía estar la pobre señora...

La espectacular y pomposa exposición de los cadáveres sobre lechos de lujo es una tradición de orígenes remotísimos. Según numerosos eruditos, estos honores post mortem se tributaban ya en el Paleolítico a los miembros de mayor prestigio en los primitivos núcleos sociales de aquella época. En el antiguo Egipto, la general creencia en la resurrección de los muertos, complicaba aún más la ritual presentación del cadáver en la cama de ceremonia, ya debidamente embalsamado y antes de ser introducido en el sarcófago. En estas mismas páginas, hablamos hace tiempo de las depuradas técnicas de los embalsamadores egipcios y decíamos entonces que el arte de aquellos hombres garantizaba el mantenimiento durante mucho tiempo de los rasgos humanos peculiares de los faraones o nobles fallecidos. Los romanos también tenían la costumbre de exponer durante siete días el cuerpo de los césares, de los padres

pronuncia, no lo olvidemos, en el mismo momento de nuestro nacimiento: pero el lecho simboliza, sobre todo, el período comprendido entre estos dos acontecimientos extremos, entre el principio y el inevitable final. Si a veces la cama puede ser el escenario, incluso dramático, de penas y de dolores, con mayor frecuencia el lecho es el lugar donde podemos saborear el bálsamo de un feliz descanso y gozar de los supremos dones de la vida, del amor, de la alegría. Quizá solamente con este espíritu se puede llegar a comprender la profunda filosofía de la cama."

Fin

LUIS BETTONICA

**Gestoría  
Fuster Perelló**

Calle General Franco, 4  
Teléfono 55.04.82 **MANACOR**

# FUMERAL

Podria organitzar-se un concurs de traduccions a la nostra llengua de la frase castellana "no me como ni un roscó".

Segur que ara que acaba s'estiu, serien més de quatre que en sabrien...

Era una senyora tan rica i tan rica, que en vers de posar-se "Chanel nº 5" es posava "Super de 98".

Quan el vent passa per dintre unes banyes, fa més renou que quan passa per un pinar.

Policia Municipal: senyor que veu un cotxo i no veu un autocar.

Des de que els vespres es pot veure com els grins van als llums, hem de creure que les idees lluminoses son dels que tenen el cap plé de grins.

I ara que la mort s'en ha duit En Groucho, l'únic Marx que queda deu esser En Carles...

Problema: tres nines de 16, 17 i 18 anys surten en cotxo des d'es Port per anar a Cala Millor. Devant es camp de futbol, un jovenet les fa "auto-stop" i el pujen. Si el cotxo va una velocitat mitja de 75k/h i no fa lluna, endevinar perquè arriben a Cala Millor dues hores i tres quarts després de sortir de Porto Cristo.

Ara que se vo ampliar el Museo Arqueològic, podrien dur-hi sa virginitat.

ESPOTXA

COP DE TELEFON

# Digués, Pericàs

Anit passada, devers les onze, sonà el telèfon:

- "Perlas y Cuevas... " ?
- Vosté dirà.
- Aquí, en Miquel Pericàs i Vila!
- Miquelet! I per on ets?
- Telefon des d'Eivissa: que hi ha res de nou per Manacor?
- I què vols que hi hagi, si tu estàs tan lluny?
- Mira: te telefon des de s'hotel "Don Carlos". Què hi ha per s'Ajuntament...?
- No ho sé. Supos que lo de sempre. Be! En Pep que ha dimitit...
- Quí? I per què és tan animal? Això no pot esser... Tu m'enganes...
- Miquelet... Què no t'anyores?
- Una micoioneta de no res. Sí, cada parell de dies telefon...
- I què punyetes se t'ha perdut per Eivissa?
- Estic d'administrador a dos o tres hotels del senyor Matutes, amb n'Ursula Andreus per aquí i el "rei del porno" per allà...
- Jesús, Miquelet! I ara què te fas amb aquesta gent?
- Pots pensar...! Els tenc per aquí... No has llegit lo què diu "Interviú"?
- No. Què parla de noltros?
- Del "rei del porno", coïd! Vengué amb una femella impresionant. Quina dona, tu! Tenia ganes de fer-li una entrevista, un "prenint cafè" d'aquests de pinyol vermell...
- Només?
- Ja m'entens! Aquí, als hotels, ve gent tan important...
- I ara que treballes pels Matutes te deus haver apuntat a "Alianza Popular", eh?
- No, no! Jo, autonomista. Jo, PNM.
- Miquelet, i què no anyores els "plenos"? Hi fas falta, home: tothom ho diu. S'altre dia en feren un i va esser més avorrit...
- Vendré, vendré prest. Sempre tenc un billet d'avió reservat, axís que si en fan un altre, amb un no res som a Manacor. M'avisaràs, eh?
- No passis pena.
- Bé iddò: tindrè que penjar. Una aferrada pes coll des d'Eivissa. Adéu... I memòries a tothom!
- Pip, pip, pip, pip, pip...

## PORTO CRISTO

### Orquesta de Cámara

Para el sábado 3 de septiembre, en la parroquia de Nuestra Señora del Carmen, la Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor" prepara su audición número trece con la colaboración de Carlos Schilling, clarinete solista de la Orquesta de Frankfurt, al que ha sido encomendado nada menos que el "Concierto para clarinete y orquesta", de Stamitz. Entre otras obras, figura en programa, íntegra, la "Sinfonia Salzburgo", de Mozart.

### Concurso de castillos de arena

Sebastià Gayà Riera, de Manacor, se adjudicó el primer premio del XIX Concurso de Castillos en la Arena, celebrado días atrás en la playa de Porto Cristo con un total de cuarenta y ocho participantes.

Como todos los años, el concurso estuvo bajo el patrocinio de "Diario de Mallorca" y una conocida firma comercial.

El segundo y tercer premios, respectivamente, se los adjudicaron Tomàs Blook y Miguel A. Pascual.



## MUEBLES BAUZA®

APARCAMIENTO - PROPIO

GRAN EXPOSICION DE MUEBLES  
EN TODOS LOS ESTILOS

### EXPOSICIÓN

General Franco, 22 - 18 de Julio, 13  
TELÉFONO 55 03 50

FABRICA: Calle Bajo Riera, 10 y 12

## MANACOR

"LA CIUDAD DE LOS MUEBLES"



ANTONI  
MUS

## Prenint café amb

# CARME MASSANET

- Massanet d'Uruguay?
- Massanet de Manacor ens que visquí a Montevideo.
- I parlis castellà, l'idioma del "Imperio"... d'un temps.
- Eso.
- Nissaga manacorina, dèiem, Carme.
- Si: soy nieta del tenor Massanet.
- Caram!
- Y biznieta de Joan Goula.
- El que va ser famós director d'orquestra. Català universal.
- Exacto. Mira: tengo, en casa, hasta una condecoración del último zar de Rusia.
- Del que ara es diu que no varen assassinar els comunistes.
- No?
- Això diven. Diven moltes coses: a Manacor mateix políticament, hi ha uns rums-rums per a morir-se de rialles. Per exemple: "defenestram" gent que no s'havia "fenestrado". I el "defenestrador" sol esser un senyor que actúa darrera cortines i amb barba.
- No entiendo...
- No, i jo tampoc: però em divertesc molt! Anema lo teu, Carme, i perdona l'incís. Què has heretat de tant artista?
- Soy profesora de Declamación y Arte Escénico.
- Quina meravella!
- En realidad soy una actriz frustrada.
- Tots els qui envolten el teatre, en la modalitat que sia, són actors frustrats.
- Cuando estuvo Marquina en Uruguay y me escuchó recitar quería llevarme en su Compañía de primera actriz. Pero, claro, pots pensar...! entonces actriz y

malapalabra era todo uno. Naturalmente se ha mudado de opinión.

- Tu creus? La societat, segons quina societat, segueix essent hipòcrita... en públic. En privat solen despullar-se, sí, en pèl, per un tres-i-no-res.

- Pero, mira, Antonio, te digo, poca gente, en mi país, disfruta como yo del arte, del arte en general: yo escucho a Gardel y a Mozart, leo a Brech y a Calderón, me gusta Velázquez y Picasso...

- I què més t'agrada?

- Viajar, me entusiasma viajar.

- Per on?

- Ai, pertot! Europa la conozco entera. Me apasionan París, Londres, Grecia. Y me quedaría a vivir en Barcelona que és la ciudad que más me gusta del mundo.

- No, i espera, prest amb l'Autonomía hi destinaran els milions que, fins ara, se n'anaven a Madrid perquè certs madrilenys que tenien "mando" els invertissin a Costa del Sol. Com fan, també, amb els nostres milions els de Mallorca. Però per a Mallorca, per a la majoria de mallorquins, Madrid és Madrid, la capital del Reino! Seguim amb el teatre, Carme?

- Seguimos, Antonio.

- Quins autors?

- García Lorca, al que conecí personalmente en Montevideo...

- Una altre víctima dels del "mando"!

- Miguel Hernández...

- Una altra!

- Machado, como poeta...

- Suma y sigue!

- Margarita Xirgú estuvo en Uruguay...

- Va morir allà, hi està enterrada, veritat?

- Sí.

- Qualque dia la duren: és a Barcelona on toca estar - Allà tenemos adoración por la Xirgú! También nos gustaba Lola Membrives, pero en una època se le hizo un vacío total por sus inclinaciones al franquismo. La Xirgú, en cambio, fue tan consecuente siempre.

- Hi ha un teatre independent?

- Montones! Todos los actores actuales de categoría se han dado a conocer en los teatros independientes.

- Tendencias?

- De izquierdas, claro, todos. Han habido bastantes que les han tenido suspendidos.

- Teniu a l'Uruguay l'equivalent a un Pinochet?

- Mira, de eso no quiero decir nada porque "me tallen es cap".

- Entès: teniu l'equivalent. Què sents en trepitjar Manacor?

- Una emoción muy grande? Se lo decía ayer a mis primos, a Rafael y Petra, en misa, en Manacor, que estaba pensando que me encontraba en el lugar donde bautizaron a mi padre... Sabes, Antonio? Iloré...

- Ah no, idò no, s'ha de riure. Ja n'hi ha massa que ploren perquè per dedins, no poden sentir mai alegria! S'ha de riure, Carme.

# PRECIOS

Durante esta semana, los precios de la Plaza de Abastos de Manacor han oscilado sobre estas cantidades entendiéndose el precio por kilo y según la calidad de los productos:

- Tomates: 12 - 15
- Pimientos: 24 - 26
- Berenjenas: 25 - 28
- Patatas: 18 - 20
- Cebollas: 10 - 11
- Judías tiernas: 24 - 28
- Melones: 25
- Sandías: 25
- Uvas: 110 - 125
- Peras: 50 - 55
- Manzanas: 50 - 60
- Naranjas: 50 - 54.



**Precisión visual**

**TUGORES OPTICO**

SABADOS TARDE, CERRADO

C/ Conquistador, 8      Manacor

(POU FONDO)      Tel. - 55.23.72

## REMITIDO

# Unión de Centro Democrático

Desde hace algunas semanas un grupo de manacorenses se halla inmerso en la tarea de la creación de la sección local de la Unión del Centro Democrático. En las pasadas elecciones legislativas la UCD estaba configurada más como una alianza electoral que como un partido. En la actualidad, en cambio, la UCD ha adoptado la organización, los fines y la táctica de partido político.

En el seno de la UCD coexisten tres ideologías que posibilitaron la prosperidad y la estabilidad de las naciones europeas después de la II Guerra mundial: la liberal, la democristiana y la socialdemócrata. Se trata, pues, de un partido típicamente de centro: moderado y, a la vez, evolucionista. UCD reúne en una misma organización política la defensa a ultranza de las libertades individuales y sociales, la escala de valores derivada de una concepción cristiana de la existencia y el progresismo igualitario de la socialdemocracia. Su meta es la instauración, de una vez para siempre, del Estado social de Derecho.

Además UCD ha manifestado inequívocamente su postura autonómica. Por una parte, nuestra condición insular y nuestros privativos valores culturales necesitan de una eficaz, decidida e inteligente

protección y promoción. Por otra, UCD está convencida que la estructuración económica de las Islas sólo puede consolidarse a través de facultades autonómicas. El partido reivindica sin ambages la necesidad de soluciones mallorquinas para problemas mallorquines. La dinámica de la postura autonómica de la UCD no se detiene a nivel provinciano: hay que potenciar al máximo las autonomías locales tanto a escala de organización municipal como a escala de la organización interna del partido. Las soluciones a los problemas que tiene planteados cualquier comunidad sólo pueden ser satisfactorias cuando han sido adoptadas democráticamente por sus miembros. Por ello UCD actuará en régimen de descentralización potenciando, dentro de una conveniente coordinación de los distintos ámbitos territoriales, una actuación autonómica interna para su sección de Manacor y unas plenas facultades de decisión para los órganos de decisión política y administrativa locales y comarcales.

En estos momentos, por el Comité promotor, se está preparando la salida a la luz pública la organización manacorense del Partido. A través de los medios de comunicación social se irá periódicamente poniendo en conocimiento de todos los manacorenses las actividades desarrolladas y los proyectos a realizar. Y desde este momento UCD tiene abiertas sus puertas para todos los conciudadanos que sientan una afinidad ideológica con los postulados del Partido. Sólo una responsabilidad política y una participación de los ciudadanos puede conducir a la construcción de una sociedad justa, pacífica, igualitaria y democrática.

EL COMITE PROMOTOR





## MESA DE REDACCION

**FIESTAS EN PORTO CRISTO.** - Aunque al cierre no se haya facilitado información acerca del alcance de los festejos que se van a celebrar en Porto Cristo los próximos días 3 y 4 de septiembre, se prevén, para el sábado, los conciertos de la Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor" (a las 6'30, en la parroquia) y de la Banda Municipal de Música (10 de la noche, en el Paseo de la Sirena), y para el domingo, el de la masa coral de Vic (a las 10'30 noche, en el templo parroquial).

Al mismo tiempo se anuncia un partido de fútbol, carreras de natación, suelta de patos y disparo de un castillo de fuegos de artificio.

De momento, ignoramos si se van a celebrar los actos políticos que habitualmente se celebraban en estas mismas fechas.

**SEÑALIZACION.** - El Ayuntamiento aprobó las propuestas de gastos para adquisición de vallas y postes para carteles y flechas de señalización que han de ser instaladas en Manacor y Porto Cristo.

**SIMPÁTICA VISITA.** - Invitados por la dirección del Auto Safari Reserva Africana, el lunes pasado estuvieron visitando las instalaciones aludidas los noventa y seis chicos y chicas vascos pertenecientes a la Asociación de Subnormales de Vitoria, que desde el pasado día quince se encuentran de vacaciones en la Residencia de la Colonia de San Pedro, que dirige don Mateu Galmés.

**PROBLEMATICA ESCOLAR.** - Se desconoce aún si será abierto para comienzos del inminente curso escolar el nuevo Centro de 16 Unidades construido en terrenos inmediatos a la Estación de FF. CC. aunque la llegada de seiscientos cincuenta sillas permite suponer que la Administración proyecta iniciar en él la vida docente.

Se ignora también que denominación habrá de darse al nuevo grupo escolar, ya que cierto nombre propuesto años atrás, cuando la devolución del cuartel que ocupaba el solar donde ahora se levanta el centro, ni resulta viable, ni lógica, ni justificable en modo alguno.

Siguiendo con el tema escolar, parece ser que han sido creadas dos nuevas plazas de preescolaridad en el Colegio de La Torre, estando previsto el pertinente concursillo para su adjudicación.

**TODAVIA SIN NOTICIAS DE "DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES".** - Al cierre de esta edición se cumplen los quince días dados por el Ayuntamiento a "Dragados y Construcciones" para que clarifique su postura respecto a los asuntos pendientes con Manacor. No obstante -según nos manifiesta el alcalde- no se ha recibido todavía la esperada contestación.

**OCHO INCENDIOS.** - Los servicios locales de la lucha contra incendios han efectuado ocho salidas en el curso de los últimos ocho días. Su actuación, según noticias llegadas directamente a esta redacción, viene siendo verdaderamente ejemplar.

**CONCURSO DE COMETAS EN SON MACIA.** - Con motivo de las fiestas patronales de Son Macià se celebró un concurso infantil de cometas, patrocinado por una firma comercial. Se adjudicó el primer premio el niño Nadal Gomila Llinás, cuyo cometa superó los mil metros de altura. El segundo y tercer premio se lo adjudicaron Miguel Sureda y Francisco Sitges.

**CAFE-TEATRO?** - Es posible que para los próximos meses haya Café-Teatro en un céntrico local de esta ciudad. Desconocemos si cuajará o no el proyecto, en germen todavía, pero en el que anda metido un buen actor y director escénico.

**IMPORTANTE ROBO.** - A unos siete millones de pesetas asciende el valor de las joyas robadas la última semana en la "Joyería Pascual" de la calle Franco. El autor o autores del hecho, aprovechando el breve descanso de primeras horas de la tarde -entre dos y media y cuatro- penetraron en el establecimiento, cuya puerta metálica se hallaba sin el cierre echado, y tras violentar una puerta-vidriera se apoderaron del sustancioso botín, todo él en objetos de oro.

A última hora nos llega el rumor, que no podemos confirmar, de que han sido detenidos los presuntos autores del robo.

**"MEMORIA Y BALANCE".** - La Mutua Industrial y Comercial de Accidentes del Trabajo de nuestra ciudad acaba de editar la Memoria y Balance que el Consejo de Administración sometió a la aprobación de la Junta General ordinaria de mutualistas el pasado 18 de junio, correspondiente al ejercicio social del pasado año, cuyo contenido fue aprobado.

# LO PEOR

Concluimos ahora la relación de los filmes que en la pasada temporada mereció a nuestro equipo la mínima calificación de cero puntos:

- "Matrimonio al desnudo", de Ramón Fernández. España. Goya.
- "El Comisario X a la caza de los Tigres Rojos", de Harald Heinl. Alemania. Imperial.
- "Taur, rey de la fuerza bruta", de Antón Leonviola. Italia. Imperial.
- "Dallas", de Juan Bosch. Hispano-Italiana. Imperial.
- "Quién soy yo?", de Ramón Fernández. España Imperial.
- "El luchador", de Arthur Hill. USA. Imperial.
- "Escalofrío diabólico", de George Martín. España. Goya.
- "El in... moral", de J. Canalejas. España. Imperial.
- "Chango, pistola infalible", Hispanoitaliana. Imperial.
- "Erótika, exótika y psicopátika", de Jaime J. Puig. Italiana. Imperial.
- "Guapa, rica y... especial", de Jaime J. Puig. España. Imperial.
- "Tráfico de mujeres", de Roger Haminn. Imperial. Hispanofrancesa.
- "Espadas sangrientas", de Wang Tin Lim. Goya.
- "La maldición de Frankenstein", de Jesús Franco. Española. Goya.
- "Los caballeros del botón de ancla", de R. Torrado. España. Goya.
- "Ellas las prefieren locas", de Mariano Ozores. España. Goya.
- "Consolar a la viuda italiana", de Franco Prosperi. Italiana. Imperial.
- "El proteta del gol". Holanda. Imperial.
- "Los mil ojos del asesino", de Juan Bosch. Imperial. Hispanoitaliana.
- "Pubertad, adolescencia, la edad difícil", de Al Bagran. España. Imperial.
- "Fango", de S. Balbuena. España. Imperial.
- "Los monstruos del mar". Japón. Imperial.
- "Demasiado bonitas para ser honestas", de Tonino Ricci. Hispanoitaliana. Imperial.
- "Yo soy fulana de tal", de P. Lazaga. España. Goya.
- "Heidi en la ciudad". Japón. Imperial.
- "Los magníficos del karate", de Li Tu Man. Hong Kong. Imperial.
- "La mosca hispánica", de Bob Kellet. Goya. Angloespañola.
- "Los ejecutores", de M. Lucidi. Italousa. Goya.
- "Ultimo deseo", de L. Klimovsky. España. Imperial.
- "El ojo en la oscuridad", de Umberto Lenci. Imperial. Hispanoitaliana.



## AVISO

**EL AUTOR, DIRECTOR, PRODUCTOR  
E INTERPRETE DE ESTA PELICULA  
CONDENADOS POR DIFAMAR A PIO XII**

CARLO PONTI PRESENTA: **RICHARD BURTON** ES EL CORONEL KAPPLER / **MARCELLO MASTROIANNI** ES EL PADRE ANTONELLI



**MUERTE EN ROMA**  
(RAPPRESAGLIA)

TECHNICOLOR  
BASADA EN LA CELEBRE NOVELA DE ROBERT KATZ  
CON LEO McKERN, RENZO MONTAGNANI, GIANCARLO PRETE. DIRECTOR: JOHN STEINER, ANTHONY STEEL Y CON DELIA BOCCARDO GEORGE PAN COSMATOS

**IMPERIAL**

**Próxima  
SEMANA**

LOCAL REFRIGERADO

**En cada país que visitaba,  
seducía a esposas bellísimas...**



**LANDO BUZZANCA**  
RAFFAELLA CARRA - TERRY TORDAY

**Profesión:  
BIGAMO**

FRANCO CACCIGNO - JACQUES HEILLER - ANN SHERIDAN  
director: FRANCIS LEGRAND  
estmancolor  
cinemascope



# CINE

## NUESTRO CINE

Jamás entendí las razones de los aficionados al cine que durante la época estival "se dan vacaciones" y dejan de acudir a las proyecciones con la excusa del calor, cuando en casi todos los cines se disfruta de una muy grata temperatura, no hay apretones como en invierno y las programaciones, poco más o menos, apenas difieren de las llamadas de plena temporada. Por lo menos entre nosotros.

Estoy convencido de que la afición por lo menos es susceptible de dudas, que no existen tantos aficionados como a primera vista parece, pues no entiendo la falta de asistencia, cuando incluso están en cartelera filmes de un notorio interés, por lo menos comercial. Será que pesa mucho todavía la tradición de no ir al cine en la temporada estival, sin que nos pidamos el por qué ni nos preocupemos demasiado de que de verdad vale la pena ir, cuando la vale. Tal vez ni siquiera nos planteemos la cuestión con la lógica que requiere el obligado examen de nuestras viejas costumbres.

Quizá por ello muchos se hayan perdido películas que como "Suspiria", de Dario Argento (música de Ennio Morricone), o "Bruja más que bruja!", de Fernando Fernán Gómez; o "Adiós muñeca", de Dick Richards, o la reposición de "Los cuatro jinetes del Apocalipsis", de Vicente Minnelli, que se han pasado estas semanas en los cines de Manacor. Y es una lástima, porque todas ellas, en su estilo, poseen unos valores específicos y un evidente interés para los buenos aficionados.

En las capitales se han dado cuenta de ello y programan casi sin más discontinuidad que la de algunos locales que cuidan la atracción de los menores, con películas aptas para todos. Pero muchos de sus cines prestan idéntico interés a sus carteleras de verano que a las de invierno, y de ahí que apenas noten un descenso de taquilla. Aquí, ya lo apuntamos al comienzo, tampoco se nota en exceso la diferencia, sea por lo que fuere, en cuanto al nivel medio de las programaciones; pero en lo que sí se nota el verano es en que muchas noches, en ambas salas, el público brilla por su ausencia. Incomprensible.

T.

Rogamos a quienes les interese ver publicadas sus noticias sociales, se sirvan avisar a nuestra Redacción



C. Príncipe, 9. - Manacor - Tel. 55.04.10

## ¡CUATRO HORAS DE EROTISMO y DIVERSION!

### COMO UN ANTICIPO DE LO QUE SERA SU NUEVA TEMPORADA

ENRICO MONTESANO • BARBARA BOUCHET en



## YO NO PERDONO UN CUERNO!



NO DEJE DE VER LA PELICULA MAS  
"APERTURISTA"

## CINE GOYA

## Próxima SEMANA

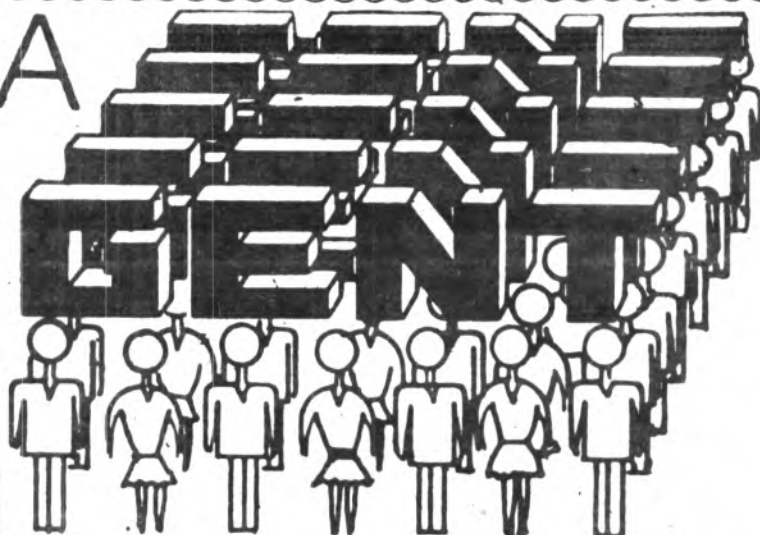
## ¡¡ CUANDO LA CARNE GRITA Y MANDA!!



# DISCOTECA

**ACONDICIONADO**

**AIRE** Abierta todas las tardes



## MANACOR

Sastrería - Confección  
**auran**

Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

**PANTALONES  
DE CALIDAD**

**LLULL  
SASTRERIA**

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Caixa Moreia)

**BENVINGUTS**



## Hotel Playa Moreya



Situado en la maravillosa playa de fina arena blanca y aguas transparentes apta para deportes náuticos y rodeado de frondoso pinar, jardines y terrazas. Todas las habitaciones son exteriores con baño, terraza individual. Música de sonido estereofónico canalizada, teléfono y televisor (a petición con suplemento). Magníficos salones, Bar típico Nórdico, Cocktail Bar, Sala de Convenciones y Actos sociales de gran prestigio. Sala de Proyecciones, Sala de Juegos, Parrilla - Grill, Peluquería de Señoras y Caballeros. Tienda en el mismo Hotel. Piscina climatizada a 22 grados c., Piscina Infantil, Terraza Solarium, Calefacción Central, Aire Acondicionado en Planta Noble, Salones, Bares, Sala de Fiesta. Parque y Guardería Infantil, cuatro ascensores.

**DISCOTHEQUE**

**S'ILLOT**

# la cueva

Iluminación al estilo de las mejores  
salas de Europa

desde las 9'30 de la noche hasta  
la madrugada



## \* BODAS \*

**PARERA JUAN - AMER RIERA.** En la parroquia del Carmen, Porto Cristo, el P. Miguel Sureda, dominico, bendijo la unión del licenciado en matemáticas Joan Parera Juan y la señorita Catalina María Mercedes Amer Riera, a quienes apadrinaron sus respectivos padres, don Melchor y doña María, don Juan y doña Isabel. La boda se celebró el 20 de julio.

Reciban nuestro parabién.

**PRATS CARBONELL - FEBRER REUS.** - El 9 de julio contrajeron nupcias en la parroquia de Los Dolores, Jaime Prats Carbonell y la señorita Antonia Febrer Reus. Bendijo la unión el arcipreste mossèn Mateu Galmés.

Nuestra enhorabuena a la novel pareja.

**PROHENS JAUME - ALCOVER ROSSELLO.** - En el Convento de Dominicos, Jaume Santandreu bendijo la unión del ingeniero Gabriel Prohens Jaume y Antonia Maria Alcover Rosselló, el dos de julio último.

Les deseamos suerte en su nuevo estado.

**MELIA RIERA - SUREDA MASSOT.** - En Son Macià, el 30 de julio unieron sus vidas en matrimonio canónico, Antonio Melià Riera y la señorita Catalina Sureda Massot, cuya unión bendijo mossèn Tauler Valens.

Nuestro parabién.

**LERMA PUERTAS - JUAN JAUME.** En la parroquia del Sagrado Corazón (Son Macià), el 31 de julio contrajeron el sacramento matrimonial la señorita Francisca María de las Nieves Trinidad Juan Jaume y

Enrique Lerma Puertas, a los que felicitamos.

**MASSANET AMER - SERVERA PONS.** En Cala Morlanda, el 22 de julio último contrajeron sagradas nupcias Francisco Miguel Massanet Amer y Margarita Servera Pons, a los que bendijo el Rdo. Basilio Girbau. Vaya para todos ellos nuestra felicitación.

## SOCIEDAD

**NOVIANCES.** - Dies passats, els esposos Guillem Duran Matamals i Sebastiana Sureda Andreu, i per el seu fill Jaume, demanaren per casar a Jerònia Truyols Llabrés, a la seva mare Francisca Cortés Vda. de Miquel Truyols. Les noces se celebraran a darrers de setembre.

**NATALICIOS.** - El 12 de agosto vino a este mundo el primer hijo de los esposos Antonio Pujadas Moragues y María Antonia Vadell Ferrer, un robusto varón al que ha sido impuesto el nombre de Antoni, apadrinándolo sus tios Miguel y Mercedes.

Nuestro parabién.

- El 11 de agosto, los esposos Miguel Febrer Febrer y Antonia Riera Miquel fueron padres de una preciosa niña a la que se impondrá el nombre de Bárbara.

- El sábado 13 vino a este mundo un niño hijo de los esposos Pedro Pol Perelló y Francisca Mas Obrador, al que se bautizará con el nombre de Onofre.

Nuestra felicitación a los nuevos padres.

## Defunciones

**TOMAS AMER VIVES** falleció el 10 de agosto, a los 75 años. A Magdalena Femenías, su esposa; Tomás, hija; Margarita Artigues, hija política, nietos y otros deudos, nuestra condolencia.

**ANTONIO GRIMALT GRIMALT** pasó al otro mundo a los 64 años, el 13 de este mes. Vaya el sentimiento por esta pérdida, a su esposa, María Morey; hijos, Ramón, Pedro y Antonio; hijas políticas y otros deudos.

**JAIME SUÑER ADROVER** falleció el 15 de agosto en Hospitalet de Llobregat (Barcelona), a los 52 años. Nuestro conduelo a su esposa, Catalina Cabrer; padre, Jaime Suñer; hermanos y demás familia.

**MARIA SUREDA FEBRER** acabó sus días el 17 de los corrientes, a los 84 años. A sus hijos, Paul y Alicia Guida; hijos políticos, Isabel Ferreiro y Miguel Oliver, nietos, biznietos y otros deudos, nuestro conduelo.

**ANTONIA FRAU MAS** murió en Porto Cristo a los 77 años, el 18 de agosto. Vaya para su hijo Antonio y sus demás parientes, el más sincero pésame.

**JUAN ADROVER BAUZA** falleció a los 57 años, en Palma, el pasado 18. A su esposa, Isabel Bestard; hijos, Miguel y Catalina y otros deudos, el testimonio de nuestro conduelo.

**AGENCIA INMOBILIARIA**

**ESTATE AGENCY**

**ARCAS MARTI**

Muntaner, 1 - 2.º (Frente Ayuntamiento)

Tel. 55 18 37

MANACOR

### SE VENDE

SOLAR EN LA COLONIA  
DE ARTA  
= FACILIDADES =

### SE VENDE

FINCA RUSTICA CERCA DE  
MANACOR. 15 CUARTERADAS  
= FACILIDADES =

# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA

## RESTAURANTE PERELLO

GRAN VARIEDAD DE  
ESPECIALIDADES



Tels: 57 00 92  
57 00 04

Porto-Cristo  
Mallorca



Fondue Bourguignonne  
Paella  
Lechona asada  
Cordero asado

ESPECIALIDADES  
Langosta

Parrilladas  
Gordon - Bleu  
Chateaubriand  
Sopa de pescado

Escalope a la crem    Cazuela de mariscos

ANUNCIE:  55 04 10

## BAR RESTAURANTE CAN MATEU

S'ILLOT



ESPECIALIDAD EN PAELLAS  
LENGUADO - CALAMARES  
PARRILLADAS

Abierto todo el año.



## RESTAURANTE Los Dragones

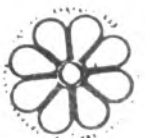
FESTES FAMILIARS . CASAMENTS,  
BATEJOS I PRIMERES COMUNIONS

FIESTAS FAMILIARES . BODAS,  
BAUTIZOS I PRIMERAS COMUNIONES

Av. JUAN SERVERA CAMPS, 3  
Tel 57 0094 PORTO-CRISTO

## BAR RESTAURANTE MARGARITA

S'ILLOT



Cala Morega



# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA

## Bar- Restaurante LOS TOROS

PASEO MARITIMO 21  
TELEFONO 56 72 52  
CALA MILLOR  
SON SERVERA



VIVERO PROPIO

**Especialidades en platos  
de mariscos y pescados**

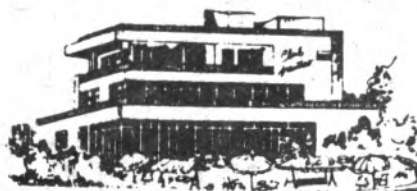
LANGOSTAS. VISITE ESTA  
CASA Y OBTENDRA CALIDAD  
A SU JUSTO PRECIO

PASEO MARITIMO DE CALA MILLOR  
A CALA BONA

BAR  
RESTAURANTE

## CLUB NAUTICO

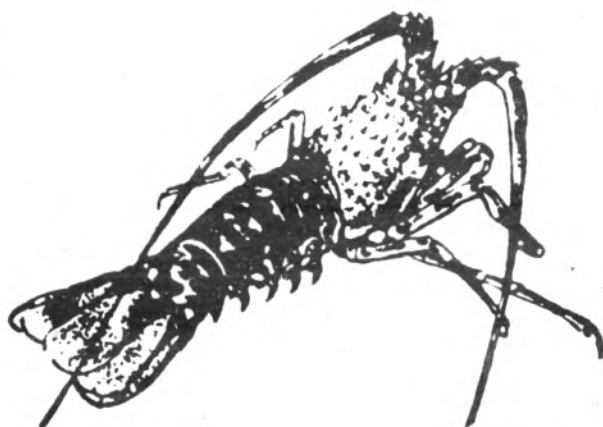
PORTO CRISTO



Teléfono 57 0123

PORTO CRISTO

**BODAS • COMUNIONES  
FIESTAS SOCIALES**



EN UN AMBIENTE DE GRATA DISTINCION,  
DONDE LA CALIDAD NO TIENE POR QUE  
ESTAR REÑIDA CON EL PRECIO.

ESPECIALIDAD  
EN PESCADOS



COCINA  
ESMERADA

## Restaurante

# Rosa



# Negra

CALA BONA  
FRENTE AL PUERTO

AMPLIO APARCAMIENTO

ESPECIALIDAD EN:

Lenguado Bretona • Ensalada Tropical  
Tournedo Ali-Babá • Chuleta de Avila

RESERVAS: Tel.: 56.72.72



# ALBUM DE COCINA

## CONEJO CON MOSTAZA

Tiempo de cocción: 1 hora.

Cantidades para 6 personas: 1 conejo grande, vino blanco, sal, pimienta, laurel, tomillo, cebolla, perejil y zanahorias picadas, mostaza, tocino a lonjas. Se corta el conejo a trozos, que se ponen durante unas horas en adobo, en un recipiente, con vino blanco, sal, laurel, tomillo, pimienta, perejil, cebolla y las zanahorias picaditas. Cuando vaya a cocerse el conejo, se untan los trozos con mostaza y se envuelven en lonjas muy delgadas de tocino salado, poniéndolos en una fuente que vaya al horno para dorarlos en éste y dejar que vayan cociendo hasta estar en su punto. Al servir, se quitan las lonjas de tocino. El conejo ha de ser muy tierno y se aconseja aprovechar para esta receta tan sólo los muslos y trozos carnosos, desechando las costillas, la cabeza y los trozos delgados.

## MEDALLONES DE PATATA

Tiempo de cocción: 1/2 hora.

Cantidades para 6 personas: 6 patatas alargadas, grandes, unos filetes de anchoa, 3 huevos duros, aceite, vinagre, sal, pimienta.

Se cuecen las patatas con su piel, procurando cuezan lentamente y no revienten. Se enfrían en agua, se mondan y se cortan a rodajas, sazonándose con sal, pimienta, aceite y vinagre. Los huevos se hierven hasta que queden duros, se les quita la cáscara y se pican finamente. Se van colocando las ruedas de patatas en una fuente y se rodean sus bordes con filetes de anchoa, rellenándose el centro con picadillo de huevo. Se riegan entonces con la vinagreta las patatas.



## SALMONETES «REGENCIA»

Tiempo de cocción: 10 minutos.

Cantidades para 6 personas: 6 salmonetes grandes, 3 huevos duros, 1 cebollita, aceite, sal, perejil y vinagre.

Los salmonetes, limpios y vaciados, se ponen en una cacerola con agua y sal, y se hierven unos minutos. Cuando están cocidos, se escurren con mucho cuidado y se ponen en la fuente, en la que deberán servirse. Se les hace una salsa, deshaciendo en un plato hondo dos yemas de huevo duro y trabajándolas con aceite, que se echará gota a gota sin dejar de remover con el tenedor. Se agrega perejil picado y cebolla, también picada, así como las claras. Se sazona con sal y vinagre, y se pone un instante al fuego en el momento de servir el pescado, puesto que esta salsa ha de verse en caliente sobre los salmonetes.

## CREMA DE PIÑA

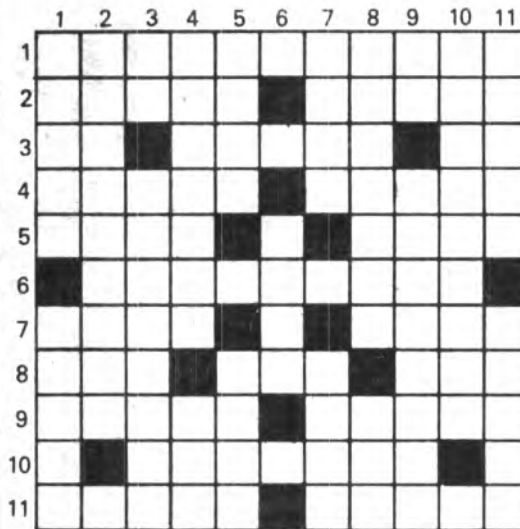
Tiempo de cocción: 10 minutos.

Cantidades para 6 personas: 6 rajitas de piña de lata, 1/2 litro de buen vino blanco, 150 gr. de azúcar, vainilla en polvo, 4 yemas de huevo, 2 copitas de kirsch o maraschino.

Se hierve el vino en una cacerola, con la vainilla y el azúcar. Se deja enfriar y se le añaden despacio las yemas batidas. Se deja que espese esta mezcla a fuego muy moderado, sin dejar que hierva, y removiendo constantemente. Se aparta del fuego, y cuando está casi fría, se vierte sobre las ruedas de piña colocadas en una frutera de cristal y regadas con el kirsch o el maraschino. Se pone en la nevera entre hielo antes de servirlo, y se toma muy frío.

# PASATIEMPOS

## CRUCIGRAMA



H.— 1. Preservada de la putrefacción cadavérica mediante inyección de sustancias balsámicas y antisépticas. 2. Al revés, pueblo de la provincia

de Barcelona. Paño en que se copian cuadros de historia, paisajes, etc. — 3. Consonantes. Familiarmente, moles-tar. Vocaless. — 4. Relativo al Etna. Villa de la provincia de Zaragoza. — 5. Rezar. Villa de la provincia de Málaga. — 6. Angostura. — 7. Acción, hecho. Uno de los Estados Unidos de Norteamérica. — 8. Al revés, allí. Establecimiento de bebidas. Río Italiano. 9. Cuerpo simple. Al revés, religioso de una orden monacal. — 10. Aire musical moderadamente lento. 11. Al revés, ciudad y puerto comercial de Chile. Comediógrafo español del pasado siglo.

V.— 1. En Salamanca, deseo, antojo. Penacho de algunas aves. — 2. Maltratado, malparado. — 3. Consonante repetida. En Almería, mezcladas. 4. Nombre de varón. Organismo para-estatal español. — 5. Papagayo. Casamiento. — 6. Vitola. — 7. Ligar. Cier-vo de los países del Norte. — 8. Familiarmente, María. Consonantes. 9. Al revés y repetido, padre. Que vive o vivió al mismo tiempo que otra persona o cosa. — 10. Purificado mediante diálisis. — 11. Añaden nitrógeno. Vida airada de pícaros y rufia-nes.

## FUGA DE VOCALES

N.s.d.j. m.m.r.. d. s.s.m.r.v.l.l.s.l  
m.s.r.c.r.d..s. y c.m.p.s.v. S.f.r.l.nst.-  
t.r.l. .c.r.st..c.m.r.c.r.d.d. .m.r,d.  
r.d.nc..n y d. d.n.c..n  
S.n.B..n.v.nt.r.

## TERCIO SILABICO

00 00 00  
00 00 00  
00 00 000

Cambiar los ceros por letras de modo que se lea horizontal y verticalmente: 1.° Población de Africa. — 2.° Instrumento de música. — 3.° Población de Africa.

## SOPA DE LETRAS



Localice SIETE SINONIMOS DE LA PALABRA VALIENTE.

Si el café es Samba,  
qué importa la cafetera!

Adulto. — Una persona que ha terminado de crecer por las dos extremidades y empieza a crecer por el medio. (Renato Taddei.)

Flirt. — Pequeñas atenciones sin serias intencio-nes. (Pitigrilli.)

Bestialidad. — La bestialidad humana es la única cosa que da la idea de lo infinito. (Renán.)

Carta de recomendación. — La que se entrega a un importuno para que vaya a importunar a otro. (Pitigrilli.)

Beso entre mujeres. — El apretón de mano que un púgil cambia con el adversario antes del combate. (Menchen.)

## Hipódromo de Manacor



## CARRERAS de CABALLOS

HOY SABADO

Reunión Nocturna





# Florida Opticos

ofrece más:

OPTICOS DIPLOMADOS: si tiene seguro le haremos sus "gafas gratis".

RAPIDEZ: hacemos sus gafas en 10 minutos y, además, los días del Seguro no cerramos al mediodía.

GARANTIZAMOS nuestras monturas

DISTRIBUIDORES oficiales de Christian Dior, Yves Saint Laurent, Gui Laroche, Silhouette, Viennaline, Cobra, Bijou, Yves Chantal, Indo, Zeiss, etc.

ESPECIALISTAS EN CONTACTOLOGIA (lentillas). Pídanos hora.

**COS 12 ■ TEL. 55 28 77**

**MANACOR**

Ω  
OMEGA



# Omega, joyas de hoy. Arte y precisión en cuerpo y alma.

Arte y precisión en la combinación de los más nobles materiales con las formas y líneas más estilizadas, en estos modelos creados por artistas y realizados con amor por manos artesanas, que han cuidado hasta el último detalle de su acabado con precisión infinita.

Arte y precisión en la máquina Omega que anima interiormente estas joyas, dotándolas de vida y de calor.



1 - Ref. F 4134 BA 8506 Constellation. Cronómetro oficialmente controlado. Automático. Caja, esfera y pulsera de oro amarillo.  
2 - Ref. F 4134 BA 8504 Constellation. Automático. Caja y pulsera de oro amarillo.  
3 - Ref. F 2625 BA 1252 Constellation. Automático. Caja y pulsera de oro amarillo.  
4 - En cada detalle se ve la mano del orfebre.  
5 - El sello Omega garantiza la perfección del acabado.  
6 - En el interior una máquina precisa.

*Joyería* **Fermin**

MANACOR - PORTO CRISTO - ALARO - CALA MILLOR